

## Wie überarbeite ich meine Texte?

Stellen Sie sich folgende Fragen:

- Was verstehe ich unter Textüberarbeitung?
- Was beinhaltet sie?
- Wann kommt sie in meinem Schreibprozess vor?
- Wie lange dauert sie?

### WANN GESCHIEHT DIE ÜBERARBEITUNG?

Wann Sie überarbeiten, entscheiden Sie: Sie können warten, bis Sie den gesamten Erstentwurf beendet haben oder Sie überarbeiten einzelne Kapitel oder Teile, sobald Sie diese entworfen haben. In beiden Fällen lohnt es sich, den Text oder die Textteile mehrmals zu überarbeiten.

### WIE LANGE DAUERT DIE ÜBERARBEITUNG?

Das hängt davon ab, wie viel Zeit Sie für die Überarbeitung einplanen. Für eine systematische und genaue Überarbeitung sollten Sie zwischen 30 und 50 Prozent der Gesamtzeit einberechnen. Finden Sie aber selbst heraus, wie viel Zeit Sie benötigen oder investieren möchten, abhängig davon, wie, wann und wie oft Sie einen Text überarbeiten.

### WIE ÜBERARBEITE ICH SYSTEMATISCH?

Wenn Sie systematisch überarbeiten, heisst das, dass Sie sich bei jedem Überarbeitungsdurchgang auf wenige Textaspekte fokussieren und alles andere für den Moment ausblenden. Hier eine mögliche Überarbeitungssystematik:

#### → STRUKTUR UND INHALT

- Ergibt die Textstruktur insgesamt Sinn (roter Faden)?
- Ergibt die Binnenstruktur der Kapitel Sinn?
- Muss etwas umgestellt werden?
- Enthält der Text alles an Inhalt, was er benötigt?
- Gibt es Teile, die überflüssig oder unnötig wiederholend sind?

#### → WISSENSCHAFTSSPRACHE UND STIL

- Ist die Sprache sachlich-wissenschaftlich?
- Verwende ich Fachbegriffe richtig und einheitlich?
- Verwende ich Synonyme, die störend sind (da sie beispielsweise die Begriffsbedeutung verändern)?
- Ist immer deutlich, wer was sagt (Wiedergabe von fremdem Wissen, Referenzen)?
- Wie erscheine ich selbst im Text (eigene «Stimme», Selbstreferenz)?

#### → WAS IST TEXTÜBERARBEITUNG?

Textüberarbeitung bedeutet, einen Text oder Textteil mehr oder weniger systematisch nach bestimmten Aspekten durchzukämmen und zu überarbeiten. Das kann bedeuten, dass Sie nur kleine Veränderungen auf Wort oder Satzebene machen oder aber Textteile löschen und neu schreiben.

## Besser schreiben [Nr.8]

### → **STANDARDSPRACHE**

- Ist der Text sprachlich verständlich (publikumsgerecht)?
- Führe ich die Lesenden durch den Text?
- Sind meine Sätze im Aktiv oder Passiv geschrieben? Welche Form eignet sich besser?
- Ist der Text sprachlich korrekt? Benötige ich ein Lektorat?

### → **FORMALES**

- Habe ich den Zitierstil umgesetzt?
- Sind alle Referenzen einheitlich?
- Sind Beschriftungen, Nummerierungen etc. einheitlich?

### → **GESTALTUNG**

- Halte ich mich an die Vorgaben?
- Ist das Layout einheitlich und lesefreundlich?

Abhängig von Ihrem Zeitbudget bestimmen Sie, welche Textaspekte wichtig sind. Sie können auch noch weitere Aspekte einbeziehen.

### → **TIPP**

Zentral für das systematische Überarbeiten ist, dass Sie vom Grossen ins Kleine gehen, wie oben dargestellt. Wenn Sie mit Kleinigkeiten wie Kommas und Referenzen beginnen, könnte es sein, dass Sie Zeit verschwenden, weil Sie später dieselben Textstellen in Bezug auf Struktur und Inhalt radikal verändern. Planen Sie die Überarbeitung und achten Sie auf eine Trennung der unterschiedlichen Textaspekte.